SEKTÖREL PAZAR ARAŞTIRMASI

EKİM 2026 SAYISI

Çeviri ve yerelleştirme ajansları

Pazarın görünümü, potansiyel müşteriler ve yeni iş fırsatları.
Türkiye ve dış pazar.



KAMUYA AÇIK KAYNAKLAR / SEKTÖREL RAPOR SERİSİ

Pazarı anlamak, uygun müşteri gruplarını seçmek ve ilk görüşmeye hazırlanmak için kısa bir rehber. Rakamların dönemi ve kapsamı ilgili sayfalarda açıklanır.

29 EKİM 2026
Türkiye ve dış pazar

01 / YÖNETİCİ ÖZETİ

Pazarı anlayın. Müşterinizi seçin.

Çeviri hizmetinde doğru müşteri, yalnızca başka ülkelerle çalışan firma değildir. İhtiyaç duyduğu dil, içerik türü ve konu uzmanlığı da ajansınıza uymalıdır.

7,873 milyar $
Diğer iş hizmetleri ihracatı
Türkiye / 2025 [S01]

124,88 milyar $
Toplam hizmet ihracatı
Türkiye / 2025 [S01]

6,874 milyar $
Önceki yıl iş hizmeti ihracatı
Türkiye / 2024 [S01]

01 Ne sunabilirsiniz?

Deneyimli olduğunuz dil çiftinde, belirli bir katalog, uygulama veya içerik çalışması sunabilirsiniz.

02 Nereden başlayabilirsiniz?

Önce bir dil çifti ve içerik türü seçin.

03 İlk görüşmede ne sormalısınız?

Metinleri ve dosya biçimini görmeden işi varsaymayın.

Rapor hakkında

Pazar
Türkiye ve dış pazar

Veri dönemleri
Her göstergenin yanında belirtilmiştir.

Amaç
Pazarı anlamak ve hizmetinize uygun müşteri grubunu seçmek.

Bir sonraki adımınız

Rapordaki müşteri gruplarından birini seçin. Bu gruba ne sunabileceğinizi ve ilk görüşmede neyi öğrenmek istediğinizi yazın.

02 / PAZAR GÖSTERGELERİ

Rakamlar ne anlatıyor?

Türkiye'nin diğer iş hizmetleri ihracatındaki artış, hizmet satışının iç pazarla sınırlı olmadığını gösteriyor. Yurt dışındaki müşteriler için çalışma dili ve teslim edilecek işin tanımı özellikle önemlidir.

Diğer iş hizmetleri ihracatı

Türkiye / 2025 [S01]

7,873 milyar $

Toplam hizmet ihracatı

Türkiye / 2025 [S01]

124,88 milyar $

Önceki yıl iş hizmeti ihracatı

Türkiye / 2024 [S01]

6,874 milyar $

Bu rakamlar neyi kapsıyor?

Diğer iş hizmetleri geniş bir kategoridir; tek bir mesleğin veya ajans türünün gelirini göstermez. Toplam hizmet ihracatı bu kategoriyi de içerir; iki tutar birbirine eklenmez.

Dış müşterileri de değerlendirin

4,64 trilyon $ · Dijital yolla sunulan hizmet ihracatı

Dünya / 2024 [S02]

Türkiye'nin ihracat içeriğiyle birlikte yabancı firmaların Türkçe ihtiyacı ve uluslararası ajanslara uzman dil desteği ayrı kanallardır. Dil çifti ve konu uzmanlığına odaklanın.

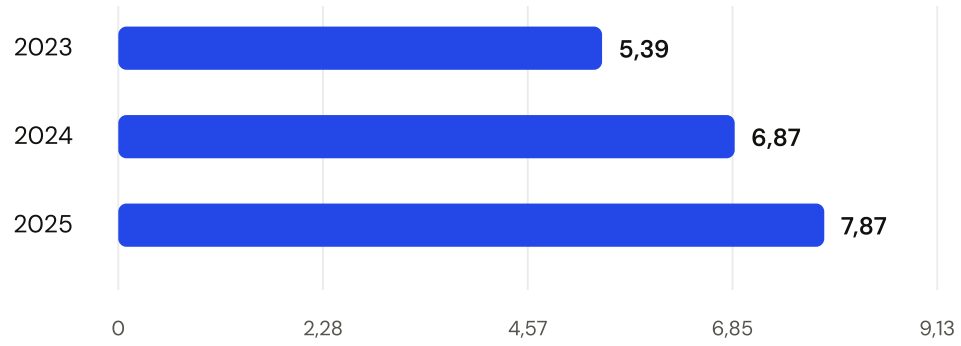
03 / GRAFİKLER VE PAZARA ERİŞİM

Pazarı karşılaştırın.
Başlangıç noktanızı seçin.

Grafik, yayımlanmış verileri bir arada gösteriyor. Altındaki iki öneri ise bu bilgiyi daha dar bir müşteri araştırmasına dönüştürmenize yardımcı oluyor.

Türkiye: diğer iş hizmetleri ihracatı

Milyar ABD doları / cari değer



Şekil 01 · Kaynak: [S01]

01 / İLK MÜŞTERİ GRUBU

Belirli bir işle başlayın

Önce bir dil çifti ve içerik türü seçin. Örneğin yeni pazara ürün kataloğu hazırlayan üreticileri araştırın.

02 / DIŞ PAZAR BAĞLANTISI

Dış müşterileri de değerlendirin

Türkiye'nin ihracat içeriğiyle birlikte yabancı firmaların Türkçe ihtiyacı ve uluslararası ajanslara uzman dil desteği ayrı kanallardır. Dil çifti ve konu uzmanlığına odaklanın.

Diğer iş hizmetleri geniş bir kategoridir; tek bir mesleğin veya ajans türünün gelirini göstermez. Toplam hizmet ihracatı bu kategoriyi de içerir; iki tutar birbirine eklenmez.

04 / POTANSİYEL MÜŞTERİ GRUPLARI

Kimlerle görüşebilirsiniz?

Aşağıdaki dört grup farklı başlangıç seçenekleri sunuyor. Deneyiminize uyan birini seçin; önerilen görüşme konusuyla firmanın ihtiyacını anlamaya çalışın.

PROFİL 01
Olası müşteri

İhracatçı üreticiler

Ne konuşabilirsiniz?
İhracatçı üreticilerle katalog, teknik belge veya ürün içeriğinin hedef dilde hazırlanmasını konuşabilirsiniz.

Kiminle görüşebilirsiniz?
İçerik veya yerelleştirme sorumlusu

PROFİL 02
Olası müşteri

Yazılım yayıncıları

Ne konuşabilirsiniz?
Yazılım yayıncılarında arayüz metni, yardım içeriği ve ürün terimlerinin tutarlılığı birlikte ele alınır.

Kiminle görüşebilirsiniz?
İçerik veya yerelleştirme sorumlusu

PROFİL 03
Olası müşteri

Profesyonel hizmet firmaları

Ne konuşabilirsiniz?
Hizmet firmalarına, uzmanlık alanınıza uyan tanıtım veya mesleki içerik çevirisi sunabilirsiniz.

Kiminle görüşebilirsiniz?
İçerik veya yerelleştirme sorumlusu

PROFİL 04
Olası müşteri

Tüketici markaları

Ne konuşabilirsiniz?
Tüketici markalarıyla ürün açıklamaları ve kampanya dilinin hedef pazara uygunluğunu görüşebilirsiniz.

Kiminle görüşebilirsiniz?
İçerik veya yerelleştirme sorumlusu

Bunlar önerilen müşteri gruplarıdır. Teklif hazırlamadan önce firmanın güncel ihtiyacını ve doğru görüşme kişisini öğrenin.

05 / SEKTÖREL FIRSATLAR

Bilgiyi görüşmeye dönüştürün.

Bu üç yaklaşım, görüşmeyi somut bir iş etrafında başlatmanıza yardımcı olur. Teklif vermeye karar vermeden önce müşterinin neye ihtiyacı olduğunu öğrenin.

01

Başlangıç noktanızı seçin

Önce bir dil çifti ve içerik türü seçin. Örneğin yeni pazara ürün kataloğu hazırlayan üreticileri araştırın.

Sonraki adım

Uygun firmalardan küçük bir grup seçin.

02

İşi birlikte netleştirin

Metinleri ve dosya biçimini görmeden işi varsaymayın. Hacmi, konu uzmanlığını, kontrol sürecini ve teslim tarihini birlikte netleştirin.

Sonraki adım

Üzerinde anlaştığınız ihtiyaçları yazın.

03

Dış pazarı araştırın

Türkiye'nin ihracat içeriğiyle birlikte yabancı firmaların Türkçe ihtiyacı ve uluslararası ajanslara uzman dil desteği ayrı kanallardır. Dil çifti ve konu uzmanlığına odaklanın.

Sonraki adım

İşi nasıl sunacağınızı planlayın.

ANIVO / ÖRNEK İŞ AKIŞI

Araştırmadan ilk görüşmeye.

1. **Aramayı tarif edin.** Anivo'ya hizmetinizi, hedef müşteri grubunu ve pazarı yazın.
2. **Planı inceleyin.** Araştırma başlamadan önce önerilen yaklaşımı kontrol edin.
3. **Firmaları değerlendirin.** Firma bilgilerini inceleyin. Uygun firmaları seçim notlarınızla CRM'e kaydedin.
4. **Tanıtımı hazırlayın.** E-posta taslağını göndermeden önce okuyun. Yanıtları ve sonraki adımı firma kaydından takip edin.

Tanıtımı firmaya göre yazın

İlk mesajda neden bu firmayla iletişim kurduğunuzu ve hangi işine destek olabileceğinizi açıklayın. Karşı tarafın yanıtlayabileceği tek, açık bir soruyla görüşmeyi başlatın.

06 / KAYNAKLAR VE NOTLAR

Verilerin kaynaklarına ulaşın.

Özgün yayınlara aşağıdaki bağlantılardan ulaşabilirsiniz. Her rakamın yanında yazan dönem, bu raporun yayımlanma tarihinden daha eski olabilir.

S01 Hizmet Ticaret İstatistikleri
T.C. Ticaret Bakanlığı · 17 September 2026
www.ticaret.gov.tr ↗

S02 Annual Report 2025, pp. 12–14
WTO · 2025
www.wto.org ↗

Bu raporu nasıl hazırladık?

Pazarın genel durumunu açıklayan yayımlanmış göstergeleri seçtik. Müşteri grupları ve önerilen yaklaşımlar, Anivo'nun bu bilgilerden hareketle hazırladığı pratik önerilerdir.

Rakamları kullanırken

Bir rakamı paylaşırken dönemini ve coğrafyasını da belirtin. Geniş sektör verileri her uzmanlık alanını ayrı ölçmez. Kaynaklar güncellendiğinde değerler değişebilir.

Bir grup seçin. İlk görüşmeyi başlatın.

Müşteri profillerinden yönetebileceğiniz bir başlangıç grubu seçin. Firmanın ihtiyacını öğrenin; ardından hizmetinizin bu işe uyup uymadığını değerlendirin.

İlgili sektör iş akışı · anivoapp.com/tr/for/translation-localization-agencies/

Kaynak erişimi: 29 Ekim 2026 · EKİM 2026 SAYISI